

POWER BANK

DAN	Brugermanual	LAV	Lietošanas pamācība
DEU	Benutzerhandbuch	LIT	Naudojimo instrukcija
ENG	User manual	NLD	Gebruiksaanwijzing
EST	Kasutusjuhend	NOR	Brukermanual
FIN	Käyttöopas	POL	Instrukcja obsługi
FRA	Manuel d'utilisation	SPA	Manual del usuario
HUN	Felhasználói kézikönyv	SWE	Användarmanual

DAN



Tak, fordi du valgte DELTACO!

1. USB-C input/output port

Input: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W

Output: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W

2. USB-A-udgangsport, hurtig opladning op til 22,5 W

3. USB-A udgangsport, hurtig opladning op til 22,5 W

4. Digital batteriniveauindikator, viser resterende

batteriniveau 0-99 %

5. Tænd/sluk og digital batteriniveaunknap. Tryk for at se resterende opladning.

Anvendelse

Tilslut til din enhed ved hjælp af et USB-kabel, og din enhed begynder at oplade. Hvis opladningen ikke starter, skal du trykke på tænd/sluk-knappen.

Power banken slukker automatisk efter 30 sekunder, hvis ingen enhed oplader.

Brug knappen for at se, hvor meget strømbanken er opladt. Digital indikator for batteriniveau blinker, når strømbanken oplades.

Sikkerhedsanvisninger

1. Læs alle anvisninger.

2. Dette produkt indeholder litium-ion/litium-polymerceller, det må ikke gennembøres eller brændes.

3. Strømbanken genererer varme, når den bruges til opladning. Brug det på et godt ventileret sted, når det bruges til opladning, og dæk den ikke.

4. Strømbanken skal holdes væk fra ekstreme temperaturer (både varme og kolde), direkte sollys, fugtighed og vand eller andre væsker.

5. Brug ikke strømbanken, hvis der er en mulighed for, at den er beskadiget, eller hvis den var neddyppet i vand.

6. Sørg for, at der er ingen støv eller lignende i strømbankporte, fordi de må hindre til at tilslutte apparater.

7. Brug strømbanken kun til de tilsigtede formål.

8. Strømbanken er ikke et legetøj. Skal holdes utilgængeligt for børn.

9. Ved samtidig opladning af power banken og opladning af en enhed reduceres opladningshastigheden til max 15 W.

10. Man skal undgå at afmontere, åbne eller prøve at reparere strømbanken.

11. Man skal undgå at kaste eller håndtere strømbanken hårdhændet. Den skal håndteres forsigtigt.

Vedligeholdelse af batteri

For at maksimere strømbankens levetid kan du oplade strømbanken med mindre strømme.

Opladning med små strømme øger dog opladningstiden.

Vi anbefaler at oplade strømbanken til maksimalt 90% af dens kapacitet og at undgå at aflade den til mindre end 10% af dens kapacitet.

Strømbanken skal holdes væk fra ekstreme temperaturer, både kulde og varme.

Strømbankens levetid beholder ca. 80% af den maksimale opladningskapacitet efter 300 opladningscyklusser. Efter 600

opladningscyklusser vil den maksimale opladningskapacitet være ca. 50% af den originale kapacitet.

Hvis strømbanken ikke har været i brug, skal den oplades en gang pr. 6 måneder.

Bortskaffelse

Bortskaf ansvarligt, følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.

Garanti

Oplysninger om garantien kan findes på www.deltaco.eu.

Support

Flere oplysninger om produktet kan findes på www.deltaco.eu.

Kontakt os via e-mail: help@deltaco.eu.

DEU



Vielen Dank, dass Sie sich für DELTACO entschieden haben!

1. USB-C Eingangs-/Ausgangsanschluss

Eingang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max. 60 W

Ausgang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max. 60 W

2. USB-A-Ausgang, Schnellladefunktion bis zu 22,5 W

3. USB-A-Ausgang, Schnellladefunktion bis zu 22,5 W

4. Digitale Batteriestandsanzeige, zeigt den verbleibenden Batteriestand von 0-99 % an

5. Ein/Aus- und digitale Batteriestandsanzeige-Taste. Drücken, um die verbleibende Ladung anzuzeigen.

Verwendung

Schließen Sie Ihr Gerät mit einem USB-Kabel an und Ihr Gerät beginnt mit dem Aufladen. Wenn der Ladevorgang nicht startet, drücken Sie bitte die Power-Taste. Die Powerbank schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn kein Gerät geladen wird. Verwenden Sie die Taste, um die verbleibende Ladung anzuzeigen. Die digitale Batteriestandsanzeige blinkt, wenn die Powerbank aufgeladen wird.

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie alle Anweisungen.

2. Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen / Lithium-Polymer-Zellen, nicht durchstechen oder verbrennen.

3. Die Powerbank erzeugt beim Laden Wärme.

Verwenden Sie es beim Laden an einem gut belüfteten Ort und decken Sie es nicht ab.

4. Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen (heiß und kalt), direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.

5. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass sie beschädigt wurde oder in Wasser getaucht wurde.

6. Halten Sie die Powerbank-Anschlüsse frei von Staub oder ähnlichem Material, da dies den ordnungsgemäßen Anschluss beeinträchtigen kann.

7. Verwenden Sie die Powerbank nur für den vorgesehenen Zweck.

8. Die Powerbank ist kein Spielzeug. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

9. Wenn Sie die Powerbank aufladen und gleichzeitig ein Gerät laden, wird die Ladegeschwindigkeit auf maximal 15 W reduziert.

10. Zerlegen, öffnen oder reparieren Sie die Powerbank nicht.

11. Lassen Sie die Powerbank nicht fallen und behandeln Sie sie nicht grob. Mit Vorsicht behandeln.

Batteriepflege

Um die Lebensdauer der Powerbank zu maximieren, können Sie die Powerbank mit einem kleineren Strom aufladen.

Das Laden mit kleineren Strömen verlängert jedoch die Ladezeit.

Wir empfehlen, die Powerbank auf maximal 90 % ihrer Kapazität aufzuladen und zu vermeiden, dass sie zu weniger als 10 % entladen wird.

Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen fern, sowohl kalt als auch heiß.

Die Lebensdauer der Powerbank behält nach 300 Ladezyklen etwa 80 % der maximalen Ladekapazität. Nach 600 Ladezyklen liegt die maximale Ladekapazität bei etwa 50 % der ursprünglichen Kapazität.

Wenn die Powerbank nicht verwendet wurde, sollte sie einmal alle 6 Monate aufgeladen werden.

Entsorgung

Verantwortungsbewusst entsorgen, örtliche Vorschriften zur Entsorgung von Batterien beachten.

Garantie

Informationen zur Garantie finden Sie unter www.deltaco.eu.

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.deltaco.eu.

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: help@deltaco.eu.

ENG



Thank you for choosing DELTACO!

1. USB-C input/output port

Input: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

Output: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

2. USB-A output port, fast charging up to 22.5 W.

3. USB-A output port, fast charging up to 22.5 W.

4. Digital battery level indicator, shows remaining battery level 0-99 %.

5. On/off and digital battery level button. Press to see remaining charge.

Usage

Connect to your device using a USB cable and your device will start charging. If charging doesn't start, please press the power button.

The power bank will turn off automatically after 30 seconds if no device is charging.

Use the button to see remaining charge. The digital battery level indicator flashes when the power bank is being charged.

Safety instructions

1. Read all instructions.

2. This product contains lithium-ion/lithium-polymer cells, do not pierce or burn.

3. The power bank will generate heat when charging. Use it in a well-ventilated area when charging and do not cover.

4. Keep the power bank away from extreme temperatures (both hot and cold), direct sunlight, humidity and water or other liquids.

5. Do not use the power bank if there is a possibility that it has been damaged or if it has been immersed in water.

6. Keep the power bank ports free from dust or similar that may prevent proper connections.

7. Do not use the power bank for anything other than its intended use.

8. The power bank is not a toy. Keep out of reach of children.

9. When charging the power bank and charging a device at the same time, the charging speed will be reduced to max 15 W.

10. Do not dismantle, open or try to repair the power bank.

11. Do not drop or handle the power bank roughly. Handle with care.

Battery care

To maximize the lifespan of the power bank, you can charge the power bank with smaller currents. However, charging with a small currents will increase the charging time.

We recommend charging the power bank to max 90% of its capacity and avoid discharging it to less than 10% charge. Keep the power bank away from extreme temperatures, both cold and heat.

The lifespan of the power bank retains about 80% of max charge capacity, after 300 recharging cycles. After 600 recharging cycles, the max charge capacity will be around 50% of original capacity.

If the power bank has not been in use, it should be recharged once per 6 months.

Disposal

Dispose responsibly, follow local regulations regarding disposal of batteries.

Warranty

Please, see www.deltaco.eu for warranty information.

Support

More product information can be found at www.deltaco.eu.

Contact us by e-mail: help@deltaco.eu.

EST



Täname teid DELTACO valimise eest!

1. USB-C sisend-/väljundport

Sisend: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A, max 60 W.

Väljund: 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A, max 60 W.

2. USB-A väljundport, kiirlaadimine kuni 22,5 W.

3. USB-A väljundport, kiirlaadimine kuni 22,5 W.

4. Digitaalne aku taseme indikaator, näitab

järelejäänud aku taset, 0-99 %.

5. Sisse/välja ja digitaalse aku taseme nupp.

Vajutage järelejäänud laetuse nägemiseks.

Kasutamine

Ühendage oma seade USB-kaabli abil ja teie seade alustab laadimist. Kui laadimine ei alga, vajutage palun toitenuppu.

Kui ühtegi seadet ei laeta, lülitub akupank 30 sekundi järel automaatselt välja.

Kasutage nuppu järelejäänud laetuse nägemiseks. Akupanga laadimise ajal digitaalne aku taseme indikaator vilgub.

Ohutusjuhised

1. Lugege kõik juhised läbi.

2. See toode sisaldab liitiumioon-/liitiumpolümeerelemente, ärge torgake ega põletage.

3. Akupank eraldab laadimise ajas soojust.

Kasutage laadimise ajal hästiventileeritud kohas ning ärge katke.

4. Hoidke akupank eemal äärmuslikest temperatuuridest (nii kuumast kui külmast), otsesest päikesevalgusest, niiskusest ja veest või muudest vedelikest.

5. Ärge kasutage akupanka, kui esineb võimalus, et see on kahjustatud või see on sukeldatud vette.

6. Hoidke akupanga pordid vabad tolmust ja muust sarnasest, mis võib takistada korralikku ühendust.

7. Ärge kasutage akupanka muuks peale selle sihtotstarbe.

8. Akupank ei ole mänguasi. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

9. Akupanga laadimisel samaaegselt seadme laadimisega vähendatakse laadimiskiirus max 15 W-le.

10. Ärge akupanka demonteerige, avage ega püüdke seda remontida.

11. Ärge laske akupanka maha kukkuda ega kohelge seda karmilt. Käsitsege ettevaatlikult.

Aku hooldamine

Akupanga tööea maksimeerimiseks võite laadida akupanka madalamatel voolutugevustel.

Siiski pikendab madalama voolutugevusega laadimine laadimisega.

Soovitame laadida akupanga max 90%-le selle mahutavusest ja vältida selle tühjenemist alla 10% laetuse.

Hoidke akupank eemal äärmuslikest temperatuuridest, nii kuumast kui külmast.

Akupanga tööiga säilitab 300 laadimistsükli järel umbes 80% max laetuse mahutavusest. 600 laadimistsükli järel on max laetuse mahutavus umbes 50% esialgsest mahutavusest.

Kui akupanka ei ole kasutatud, tuleb seda kord 6 kuu jooksul uuesti laadida.

Käitlemine

Käideldge vastutustundlikult, järgige kohalikke määrusi seoses akude käitlemisega.

Garantii

Garantiteabe kohta vaadake palun www.deltaco.eu.

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.deltaco.eu.

Võtke meiega ühendust e-posti teel: help@deltaco.eu.

FIN



Kiitos, kun valitsit DELTACO-tuotteen!

1. Virtatulo ja -lähtö (USB-C)

Virtatulo: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, korkeintaan 60 W

Virtalähtö: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, korkeintaan 60 W

2. USB-A-virtalähtö, pikalataus korkeintaan 22,5 W:n teholla

3. USB-A-virtalähtö, pikalataus korkeintaan 22,5 W:n teholla

4. Digitaalinen lataustason ilmaisin, joka näyttää akun varauksen välillä 0–99 %

5. Virtapainike / lataustason näyttämispainike. Paina, jos haluat nähdä jäljellä olevan varauksen.

Käyttö

Lataus alkaa, kun kytket USB-kaapelin laitteen ja varavirtalähteen välille. Ellei lataus käynnisty, paina virtapainikkeesta. Varavirtalähde kytkeytyy pois päältä 30 sekunnin kuluttua, ellei sitä käytetä minkään laitteen lataamiseen.

Paina painiketta, jos haluat nähdä jäljellä olevan lataustason. Kun tuote on latautumassa, siinä oleva digitaalinen lataustason ilmaisin vilkkuu.

Turvallisuusohjeet

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi.
 2. Tuote sisältää litiumioni- tai litiumpolymeerikennoja, joten sitä ei saa puhkaista eikä sytyttää tuleen.
 3. Varavirtalähde muodostaa lämpöä lataamisen aikana. Käytä sitä hyvin tuuletetuissa tiloissa äläkä laita sen päälle mitään.
 4. Pidä varavirtalähde poissa äärimmäisistä lämpötiloista (sekä kylmä että kuuma), suorasta auringonvalosta, kosteasta ilmasta ja erilaisista nesteistä (esim. Vesi).
 5. Lopeta tuotteen käyttö, jos epäilet sen vahingoittuneen tai jos se on upotettu veteen.
 6. Pidä liitännät vapaana pölystä ja muista esteistä, jotka saattavat estää niiden toiminnan.
 7. Älä käytä tuotetta muuhun käyttöön kuin siihen, mihin se on suunniteltu.
 8. Varavirtalähde ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
 9. Latausteho rajoittuu 15 wattiin silloin, kun lataa samanaikaisesti varavirtalähdettä ja siihen kytkettyä laitetta.
 10. Varavirtalähdettä ei saa avata, purkaa osiin eikä korjata.
 11. Älä tiputa tuotetta äläkä käsittele sitä muutoinkaan huolimattomasti.
- ### Akun oikeaoppinen käyttö
- Saat pidennettyä varavirtalähteen käyttöikää, kun käytät lataamisen aikana riittävän pieniä virtamääriä. Huomioi kuitenkin, että tämä pidentää latausaikaa.
- On suositeltavaa ladata varavirtalähde korkeintaan 90 %:iin sen kapasiteetista. Tämän lisäksi on hyvä olla alittamatta 10 %:n kapasiteettia käytön aikana. Pidä varavirtalähde poissa paikoista, joissa se altistuu sekä erittäin kylmille tai kuumille lämpötiloille.
- Akku säilyttää n. 80 % kapasiteetistaan 300 latausjakson jälkeen. 600 latausjakson jälkeen kapasiteetti on n. 50 % alkuperäisestä.
- Jos varavirtalähde on pitkään käyttämättömänä, se tulisi ladata vähintään kerran 6 kuukaudessa.

Kierrätys

Kierrätää tuote vastuullisella tavalla. Noudata paikallisia ohjeita akkujen hävittämisestä.

Takuu

Takuuehdot voi lukea osoitteesta

www.deltaco.eu.

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa

www.deltaco.eu.

Tukipalvelun sähköpostiosoite on info@deltaco.fi.

FRA



Merci de choisir DELTAACO !

1. Port d'entrée / sortie USB-C

Entrée : 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A, max 60 W.

Sortie : 5 V / 3 A, 9 V / 3 A, 12 V / 3 A, 15 V / 3 A, 20 V / 3 A, max 60 W.

2. Port de sortie USB-A, charge rapide jusqu'à 22,5 W.

3. Port de sortie USB-A, charge rapide jusqu'à 22,5 W.

4. Indicateur numérique de niveau de batterie, indique le niveau de batterie restant 0 - 99 %.

5. Bouton marche / arrêt et bouton de niveau de batterie numérique. Appuyez pour voir la charge restante.

Utilisation

Connectez votre appareil à l'aide d'un câble USB et il commencera à se charger. Si le chargement ne démarre pas, appuyez sur le bouton d'alimentation.

La batterie externe s'éteindra automatiquement après 30 secondes si aucun appareil n'est en cours de chargement.

Utilisez le bouton pour voir la charge restante.

L'indicateur numérique de niveau de batterie clignote lorsque la batterie externe est en charge.

Instructions de sécurité

1. Lisez toutes les instructions.

2. Ce produit contient des cellules lithium-ion / lithium-polymère, ne le percez pas et ne le brûlez pas.

3. La batterie externe génère de la chaleur lors de la charge. Utilisez-la dans un endroit bien ventilé lors du chargement et ne la couvrez pas.

4. Gardez la batterie externe à l'écart des températures extrêmes (chaudes et froides), de la lumière directe du soleil, de l'humidité et de l'eau ou autres liquides.

5. N'utilisez pas la batterie externe s'il est possible qu'elle ait été endommagée ou qu'elle ait été immergée dans l'eau.

6. Gardez les ports de la batterie externe à l'abri de la poussière ou similaire, ce qui pourrait empêcher les connexions appropriées.

7. N'utilisez pas la batterie externe pour autre chose que son utilisation prévue.

8. La batterie externe n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

9. Lorsque vous chargez la batterie externe et un appareil en même temps, la vitesse de chargement sera réduite à 15 W maximum.

10. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'essayez pas de réparer la batterie externe.

11. Ne laissez pas tomber ou ne manipulez pas la batterie externe de manière approximative. Manipuler avec soin.

Entretien de la batterie

Pour maximiser la durée de vie de la batterie externe, vous pouvez la charger avec des courants plus faibles.

Cependant, la charge avec un courant faible augmentera le temps de charge.

Nous recommandons de charger la batterie externe à 90 % maximum de sa capacité et d'éviter de la décharger à moins de 10 % de charge. Gardez la batterie externe à l'écart des températures extrêmes, froides et chaudes.

La batterie externe conserve environ 80 % de sa capacité de charge maximale, jusqu'à 300 cycles de recharge. Après 600 cycles de recharge, la capacité de charge maximale sera d'environ 50 % de la capacité d'origine.

Si la batterie externe n'est pas utilisée, elle doit être rechargée une fois tous les 6 mois.

Élimination

Éliminer de manière responsable, suivre les réglementations locales concernant l'élimination des batteries.

Garantie

Veuillez consulter www.deltaco.eu pour les informations sur la garantie.

Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site www.deltaco.eu.

Contactez-nous par e-mail : help@deltaco.eu.

HUN



Köszönjük, hogy a DELTACO-t választotta!

1. USB-C bemeneti/kimeneti csatlakozó
Bemenet: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max. 60 W
Kimenet: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max. 60 W
2. USB-A kimeneti csatlakozó, gyors töltés 22,5 W-ig
3. USB-A kimeneti csatlakozó, gyors töltés 22,5 W-ig
4. Digitális akkumulátorszint-jelző, az akkumulátor hátralévő töltöttségét mutatja 0–99% között.
5. Be-/kikapcsoló gomb és digitális akkumulátorszint-jelző gomb. Nyomja meg a hátralévő töltés megtekintéséhez.

Használat

Csatlakoztassa az eszközt egy USB-kábellel, és elindul az eszköz töltése. Ha az eszköz töltése nem indul el, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

A hordozható akkumulátor 30 másodperc után automatikusan kikapcsol, ha nem végeznek róla töltést.

A gomb megnyomásával megtekintheti a hátralévő töltést. A digitális akkumulátorszint-jelző a hordozható akkumulátor töltése közben villog.

Biztonsági utasítások

1. Olvassa el az összes utasítást.
 2. Ez a termék lítium-ion/lítium-polimer cellákat tartalmaz. Ne lyukassa át, és ne tegye ki tűznek.
 3. A külső akkumulátor töltés közben hőt termel. Használja jól szellőző helyen töltés közben, és ne fedje le.
 4. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől (a forrótól és a hidegtől), a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, víztől és más folyadékoktól távol.
 5. Ne használja a külső akkumulátort ha fennáll a lehetősége, hogy megsérült, vagy ha vízbe merült.
 6. Tartsa a külső akkumulátor csatlakozóit portól és más olyan hasonló szennyeződésektől távol, melyek akadályozhatják a megfelelő csatlakoztatást.
 7. A külső akkumulátort kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja.
 8. A külső akkumulátort nem játék. Tartsa társaság gyermekektől távol.
 9. Ha egyszerre tölti a hordozható akkumulátort és tölt vele egy eszközt, a töltési sebesség legfeljebb 15 W-ra csökken vissza.
 10. Ne szedje szét, nyissa ki vagy próbálja meg saját maga megjavítani a külső akkumulátort.
 11. Ügyeljen rá, hogy a külső akkumulátor ne essen le, és ne kezelje durván. Kezelje óvatosan.
- ### Az akkumulátor karbantartása
- A külső akkumulátort a maximális élettartamának biztosítása érdekében alacsonyabb áramerősséggel töltse.
- Az alacsony áramerősség azonban növelni fogja a töltési időt.

Azt javasoljuk, hogy a külső akkumulátort csak legfeljebb 90%-ig töltsse fel, és ne engedje, hogy 10%-nál alacsonyabb értékre merüljön le. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől, a forrótól és a hidegtől egyaránt távol. A külső akkumulátor 300 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitásának körülbelül 80%-át őrzi meg. 600 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitás az eredeti kapacitás kb. 50%-ára esik.

A használaton kívüli külső akkumulátort is töltsse újra 6 havonta egyszer.

Leselejtezés

A külső akkumulátort felelősen selejtezze le, követve az akkumulátorok leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.

Garancia

A garanciális információkat lásd a www.deltaco.eu webhelyen.

Támogatás

A www.deltaco.eu webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: help@deltaco.eu.

LAV



Paldies, ka izvēlējāties DELTACO!

1. USB-C ieejas/izejas pieslēgvietā
Ievade: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W
Izeja: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W
2. USB-A izejas pieslēgvietā, ātrā uzlāde līdz 22,5 W
3. USB-A izejas pieslēgvietā, ātrā uzlāde līdz 22,5 W

4. Digitālais akumulatora uzlādes līmeņa indikators, parāda esošo akumulatora līmeni 0-99 %.

5. Ieslēgšanas/izslēgšanas un digitālā akumulatora uzlādes līmeņa poga. Piespiediet, lai redzētu esošo uzlādes līmeni.

Izmantošana

Pieslēdziet savai ierīcei, izmantojot USB kabeli, un jūsu ierīce sāks uzlādēties. Ja uzlāde nesākas, lūdz, nospiediet ieslēgšanas pogu.

Ja neviena ierīce netiek uzlādēta, pēc 30 sekundēm ārējais akumulators automātiski izslēgsies.

Izmantojiet pogu, lai redzētu esošo uzlādes līmeni. Digitālais akumulatora uzlādes līmeņa indikators mirgo, kad tiek uzlādēts ārējais akumulators.

Drošības instrukcijas

1. Izlasiet visas instrukcijas.
2. Šī prece satur litija jonus/litija polimēra elementus, nepārdurt un nededzināt.
3. Uzlādes laikā ārējais akumulators uzkarstīs. Uzlādes laikā izmantojiet to labi vēdināmā telpā un nepārklājiet.
4. Sargājiet ārējo akumulatoru no pārāk augstām un zemām temperatūrām, tiešiem saules stariem, mitruma un ūdens vai citiem šķidrumiem.
5. Neizmantojiet ārējo akumulatoru, ja pastāv iespēja, ka tas ticis bojāts vai iemērķts ūdenī.
6. Notīriet no ārējā akumulatora portiem visus putekļus vai līdzīgas lietas, kas var traucēt izveidot pareizu savienojumu.
7. Izmantojiet ārējo akumulatoru tikai paredzētajā lietošanas veidā.
8. Ārējais akumulators nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem.
9. Vienlaicīgi uzlādējot gan ārējo akumulatoru, gan ierīci, uzlādes ātrums tiks samazināts līdz maks. 15 W.
10. Neizjauciet, neatveriet un nemēģiniet remontēt ārējo akumulatoru.
11. Nenometiet ārējo akumulatoru un saudzīgi izmantojiet to. Ievērojiet piesardzību.

Akumulatora apkope

Lai pēc iespējas palielinātu ārējā akumulatora izmantošanas ilgumu, jūs varat uzlādēt ārējo akumulatoru ar mazāku jaudu.

Tomēr uzlāde ar mazāku jaudu palielinās uzlādes laiku.

Mēs iesakām uzlādēt ārējo akumulatoru tā, lai uzlādes līmenis nepārsniedz 90%, un neļaut līmenim kļūt mazākam par 10%. Sargājiet ārējo akumulatoru no īpaši augstas un zemas temperatūras.

Ārējā akumulatora kalpošanas ilgums pēc 300 uzlādes cikliem saglabā aptuveni 80 % maksimālā uzlādes līmeņa. Pēc 600 uzlādes cikliem maksimālais uzlādes līmenis būs aptuveni 50 % no sākotnējā līmeņa.

Ja ārējais akumulators nav ticis izmantots, tas jāuzlādē reizi 6 mēnešos.

Izmešana

Izmetiet atbildīgi, ievērojot vietējos noteikumus attiecībā uz akumulatoru izmešanu.

Garantija

Lūdzu, apmeklējiet www.deltaco.eu, lai uzzinātu par garantiju.

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.deltaco.eu.

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: help@deltaco.eu.

LIT



Ačiū, kad renkatēs „DELTAACO”!

1. USB-C iejimo / išėjimo jungtis

Išėjimas: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W

Išėjimas: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W

2. USB-A išėjimo jungtis, greitisis krovimas iki 22,5 W

3. USB-A išėjimo jungtis, greitisis krovimas iki 22,5 W

4. Skaitmeninis baterijos įkrovos lygio indikatorius, rodomas likęs baterijos įkrovos lygis nuo 0 iki 99 proc.

5. Įjungimo / išjungimo ir skaitmeninio baterijos įkrovos lygio indikatorius mygtukas. Spustelėkite, norėdami sužinoti likusį baterijos įkrovos lygį.

Naudojimas

Prijunkite įrenginį USB laidu ir įrenginys ims krauti. Jei krovimas neprasidėjo, spustelėkite maitinimo mygtuką. Jei jokie įrenginiai nekraunami, išorinė baterija automatiškai išsijungs po 30 sekundžių.

Mygtuko pagalba patikrinkite likusios energijos lygį. Krovimo metu skaitmeninis akumulatoriaus energijos lygio indikatorius žybsės.

Saugos instrukcijos

1. Perskaitykite visas instrukcijas.
2. Produkto sudėtyje yra ličio jonų/ ličio polimerų baterijų, nepradurkite ir nedeginkite produkto.
3. Krovimo metu išorinė baterija įkais. Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje ir neuždenkite.
4. Laikykite išorinę bateriją toliau nuo tiesioginių saulės spindulių, drėgmės, vandens ir kitų skysčių bei saugokite nuo ekstremalių temperatūrų (karščio ir šalčio).
5. Nenaudokite išorinės baterijos esant tikimybei, kad ji buvo pažeista ar panardinta į vandenį.
6. Saugokite išorinės baterijos prievadus nuo dulkių ar kitų veiksnių, kurie galėtų kliudyti tinkamai sujungti prietaisus.
7. Naudokite išorinę bateriją tik pagal paskirtį.
8. Išorinė baterija nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. Tuo pat metu kraunant ir išorinę bateriją, ir įrenginį, krovimo greitis sumažės iki maksimalaus 15 W.
10. Neardykite, neatidarinėkite ir nebandykite patys taisyti išorinės baterijos.
11. Nemėtykite išorinės baterijos ir nesielkite grubiai. Elkites atsargiai.

Akumulatoriaus priežiūra

Norėdami maksimaliai prailginti išorinės baterijos veikimo trukmę, galite krauti išorinę bateriją mažesne srove.

Vis dėlto kraunant mažesne srove pailgės krovimo laikas.

Rekomenduojame įkrauti išorinę bateriją daugiausiai iki 90 % jos talpos ir vengti iškrauti iki mažiau kaip 10 % talpos. Saugokite išorinę bateriją nuo ekstremalių temperatūrų – karščio ir šalčio.

Po 300 krovimo ciklų išorinė baterija išlaiko apie 80 % maksimalios talpos. Po 600 krovimo ciklų baterijos įkrovimo talpa sumažės iki 50 % pradinės talpos. Jei išorinės baterijos nenaudojate, įkraukite ją maždaug kas 6 mėnesius.

Šalinimas

Šalinkite atsakingai, laikykitės vietinio akumuliatorių šalinimo reglamentavimo.

Garantija

Norėdami sužinoti apie teikiamas garantijas, apsilankykite svetainėje www.deltaco.eu.

Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje www.deltaco.eu.

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: help@deltaco.eu.

NDL



Hartelijk dank voor het kiezen van DELTACO!

1. USB-C invoer-/uitvoerpoort

Invoer: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

Uitvoer: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

2. USB-A uitvoerpoort, snel opladen tot 22,5 W.

3. USB-A invoerpoort, snel opladen tot 22.5 W.

4. Digitale batterijniveau-indicator, toont resterend batterijniveau 0-99 %.

5. Aan/uit en digitale batterijniveau knop. Drukken om resterende lading te zien.

Druk om de resterende lading te zien.

Gebruik

Sluit het apparaat aan met een USB-kabel en het apparaat zal beginnen met opladen. Als het apparaat niet start, druk op de aan/uit-knop.

De powerbank schakelt na 30 seconden automatisch uit als er geen apparaat wordt opgeladen.

Druk op de knop om de resterende lading te zien.

De digitale indicator voor batterijniveau knippert tijdens het opladen van powerbank.

Veiligheidsinstructies

1. Lees alle instructies door.

2. Dit product bevat lithium-ion / lithium-polymeercellen, niet doorboren of verbranden.

3. De powerbank produceert hitte tijdens het laden. Gebruik deze in goed geventileerde ruimten en dek de powerbank tijdens het laden niet.

4. Voorkom extreme temperatuurswisselingen (zowel warme als koude), direct zonlicht, vochtigheid, water of andere vloeistoffen.

5. Gebruik de powerbank niet als deze eventueel beschadigd is of als deze in water eventueel ondergedompeld was.

6. Houd de poorten van powerbank vrij van stof of vuil dat de correcte aansluiting kan belemmeren.

7. Gebruik de powerbank voor geen ander doel dan waarvoor deze bedoeld is.

8. De powerbank is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.

9. Wanneer de powerbank wordt opgeladen en tegelijkertijd een apparaat wordt opgeladen, wordt de oplaadsnelheid verlaagd tot max. 15 W.

10. Probeer de powerbank niet zelf te repareren, demonteren of openen.

11. Laat de powerbank niet vallen, ga met het toestel niet ruw om. Gebruik het toestel met zorg.

Verzorging van batterij

Om de gebruiksduur van powerbank te optimaliseren kies voor een kleinere stroom.

Toch verlengt het opladen met kleinere stroom de oplaadtijd.

Wij raden u aan om de powerbank tot max. 90% van capaciteit op te laden en te vermijden dat de powerbank beneden 10% leegloopt. Voorkom extreme temperatuurswisselingen (zowel warme als koude).

De gebruiksduur van powerbank blijft ongeveer 80% van maximale capaciteit na 300 laadcycli. Na 600 laadcycli is de maximale capaciteit ongeveer 50% van originele capaciteit. Als u de powerbank niet gebruikt, moet deze een per 6 maanden opgeladen worden.

Verwijdering

De batterijen moet op verantwoorde wijze en conform overheidsbepalingen afgevoerd worden.

Garantie

Zie www.deltaco.eu voor informatie met betrekking tot garantie.

Ondersteuning

Zie voor meer informatie over ons product op www.deltaco.eu.

Neem contact met ons op: help@deltaco.eu.

NOR



Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les alle instruksjonene.
2. Dette produktet inneholder lithium ioner/lithiumpolymerceller, den må ikke punkteres eller brennes.
3. Powerbanken genererer varme ved ladning. Bruk den på et godt ventilert område ved ladning og dekk ikke over den.
4. Hold powerbanken borte fra ekstreme temperaturer (både varme og kulde), direkte

sollys, høy luftfuktighet og vann eller andre væsker

5. Bruk ikke powerbanken om det finnes en risiko for at den har blitt skadet eller om den har blitt nedsenkt i vann.
6. Hold powerbanken sine porter frie fra støv eller lignende som kan forhindre ordrentlig tilkobling.
7. Bruk ikke powerbanken til noe annet enn tiltenkt bruk.
8. Powerbanken er ikke en leke. Oppbevares utliggjengelig for barn.
9. Når du lader powerbanken og lader en enhet samtidig så reduseres ladehastigheten til maks 15 W.
10. Ta ikke fra hverandre, åpne opp eller forsøk å reparere powerbanken.
11. Ikke mist eller håndter powerbanken hensynsløst. Må håndteres forsiktig.

Support

Mer produktinformasjon finnes på www.deltaco.eu.

Kontakt oss via e-post: help@deltaco.eu.

POL



Dziękujemy, że wybrałeś DELTACO!

1. Port wejściowy/wyjściowy USB-C
Wejście: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W
Wyjście: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, maks. 60 W
2. Port wyjściowy USB-A, szybkie ładowanie do 22,5 W
3. Port wyjściowy USB-A, szybkie ładowanie do 22,5 W
4. Cyfrowy wskaźnik poziomu naładowania baterii, pokazuje pozostały poziom naładowania 0-99%.
5. Przycisk wł./wył. oraz przycisk cyfrowego poziomu naładowania baterii. Naciśnij, aby zobaczyć pozostały poziom naładowania baterii.

Sposób użycia

Podłącz swoje urządzenie do powerbanku za pomocą kabla USB i rozpocznie się ładowanie. Jeśli ładowanie się nie rozpocznie, naciśnij przycisk zasilania.

Powerbank wyłączy się automatycznie po 30 sekundach, jeśli żadne urządzenie nie będzie ładowane.

Użyj przycisku, by zobaczyć pozostały czas ładowania. Cyfrowy wskaźnik poziomu baterii miga podczas ładowania power banku.

Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Ten produkt zawiera ogniwa litowo-jonowe/litowo-polimerowe. Nie przedziurawiać. Nie palić.
3. Power bank będzie wydzielal ciepło podczas ładowania. Podczas ładowania używaj go w dobrze wentylowanym miejscu i nie zakrywaj go.
4. Trzymaj power bank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno gorących, jak i zimnych), bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i wody lub innych płynów.
5. Nie używaj power banku, jeśli istnieje prawdopodobieństwo jego uszkodzenia lub zanurzenia w wodzie.
6. Wycieraj porty power banku z kurzu lub podobnych substancji, które mogą uniemożliwić prawidłowe połączenie.
7. Nie używaj power banku do innych celów niż te, do których jest on przeznaczony.
8. Power bank nie jest zabawką. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
9. Podczas jednoczesnego ładowania powerbanku i urządzenia, prędkość ładowania zostanie zredukowana do maks. 15 W.
10. Nie demontuj, nie otwieraj ani nie próbuj naprawiać power banku.
11. Nie upuszczaj i nie obchodź się z power bankiem niedelikatnie. Trzymaj go ostrożnie.

Dbanie o baterię

By zmaksymalizować żywotność power banku, możesz ładować go prądem o słabszym napięciu.

Jednak ładowanie prądem o małym napięciu może wydłużyć czas ładowania.

Zalecamy ładowanie power banku do maksymalnie 90% jego pojemności i unikanie rozładowywania go do poziomu poniżej 10%. Trzymaj power bank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno gorących, jak i zimnych). Żywotność power banku wynosi około 80% maksymalnej pojemności ładowania, po 300 cyklach ładowania. Po 600 cyklach ładowania maksymalna pojemność ładowania wyniesie około 50% pierwotnej pojemności. Jeśli power bank nie jest używany, należy go ładować raz na 6 miesięcy.

Utylizacja

Utylizuj urządzenie w sposób odpowiedzialny, postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.

Gwarancja

Zajrzyj na stronę www.deltaco.eu w celu uzyskania informacji dotyczących gwarancji.

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.deltaco.eu.

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: help@deltaco.eu.

SPA



¡Gracias por elegir DELTACO!

1. Puerto de entrada/salida USB-C

Entrada: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, máx. 60 W

Salida: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, máx. 60 W

2. Puerto de salida USB-A, carga rápida hasta 22,5 W

3. Puerto de salida USB-A, carga rápida hasta 22,5 W

4. Indicador digital de nivel de batería, muestra el nivel de batería restante 0-99 %.

5. Botón de encendido/apagado y nivel de batería digital. Pulse para ver la carga restante.

Uso

Conéctelo a su dispositivo mediante un cable USB y su dispositivo comenzará a cargarse. Si la carga no se inicia, pulse el botón de encendido. El power bank se apagará automáticamente después de 30 segundos si no se está cargando ningún dispositivo.

Utilice el botón para ver la carga restante. El indicador digital de nivel de batería parpadea cuando el cargador portátil está cargado.

Instrucciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este producto contiene células de iones de litio / polímero de litio, no lo perforo o queme.
3. El cargador portátil genera calor al cargar. Úselo en un espacio bien ventilado durante la carga y no lo cubra.
4. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas (tanto de calor o frío), luz solar directa, humedad y agua u otros líquidos.
5. No utilice el cargador portátil si existe la posibilidad de que haya sido dañado o si haya sido sumergido en agua.
6. Mantenga los puertos del cargador portátil libre de polvo o suciedades similares que puedan impedir la conexión.
7. No utilice el cargador portátil para otra cosa que no sea su uso previsto.
8. El cargador portátil no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
9. Al cargar el power bank y cargar un dispositivo al mismo tiempo, la velocidad de carga se reducirá a un máximo de 15 W.

10. No desmonte, abra ni intente reparar el cargador portátil.

11. No deje caer ni maneje el cargador portátil de forma brusca. Trátelo con cuidado.

Cuidado de la batería

Para maximizar la vida útil del cargador portátil, puede cargarlo con corrientes más bajas.

Sin embargo, cargar con corrientes más bajas aumentará el tiempo de su carga.

Recomendamos cargar el cargador portátil máximo a 90% de su capacidad y evitar descargarlo menos del 10% de carga total.

Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas, tanto de frío como de calor.

Después de 300 ciclos de recarga la vida útil del cargador portátil se reduce hasta aproximadamente el 80% de su capacidad de carga máxima. Después de 600 ciclos de recarga, la capacidad de carga máxima será de alrededor del 50% de la capacidad original.

Si el cargador portátil no se utiliza, debe recargarse una vez cada 6 meses.

Desecho

Deseche de manera responsable, siga la normativa local sobre eliminación de baterías.

Garantía

Consulte la página web www.deltaco.eu para obtener información sobre la garantía.

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu.

Contacte con nosotros a través de correo electrónico: help@deltaco.eu.

SWE



Tack för att du valde DELTACO!

1. USB-C-ingångs-/utgångsport

Inström: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

Utström: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A, max 60 W.

2. USB-A-utgångsport, snabbaddning upp till 22,5 W.

3. USB-A-utgångsport, snabbaddning upp till 22,5 W.

4. Digital batterinivåindikator, visar återstående batterinivå 0-99 %.

5. Av / på och digital batterinivåknapp. Tryck för att se återstående laddning.

Användning

Anslut till din enhet med en USB-kabel så börjar enheten ladda. Om laddningen inte påbörjas, tryck på strömknappen.

Powerbanken stängs av automatiskt efter 30 sekunder om ingen enhet laddas.

Använd knappen för att se återstående laddning.

Den digitala batterinivåindikatorn blinkar när powerbanken laddas.

Säkerhetsinstruktioner

1. Läs alla instruktioner.

2. Denna produkt innehåller litiumjoner/litiumpolymereceller, den får inte punkteras eller brännas.

3. Powerbanken genererar värme vid laddning.

Använd den på ett väl ventilerat område vid laddning och täck inte över den.

4. Håll powerbanken borta från extrema

temperaturer (både varmt och kallt), direkt solljus, luftfuktighet och vatten eller andra vätskor.

5. Använd inte powerbanken om det finns en risk att den har skadats eller om den har blivit nedsänkt i vatten.

6. Håll powerbankens portar fria från damm eller liknande som kan förhindra ordentliga anslutningar.

7. Använd inte powerbanken för annat än avsedd användning.

8. Powerbanken är inte en leksak. Förvara utom räckhåll för barn.

9. När du laddar powerbanken och laddar en enhet samtidigt sänks laddningshastigheten till max 15 W.

10. Ta inte isär, öppna upp eller försök reparera powerbanken.

11. Tappa inte eller hantera powerbanken vårdslöst. Skall hanteras varsamt.

Batterivård

För att maximera livslängden för powerbanken kan du ladda powerbanken med mindre strömmängd.

Laddning med små strömmängder ökar dock laddningstiden.

Vi rekommenderar att du laddar powerbanken till max 90% av dess kapacitet och undvik att urladda den till mindre än 10% av dess kapacitet. Håll kraftbanken borta från extrema temperaturer, både kyla och värme.

Gällande powerbankens livslängd så behåller den cirka 80% av dess max laddkapacitet efter 300 laddningscykler. Efter 600 laddningscykler är maxladdningskapaciteten cirka 50% av originalkapaciteten.

Om powerbanken inte används, så bör den laddas en gång per 6 månader.

Kassering

Kassera ansvarsfullt, följ lokala bestämmelser för bortskaffande av batterier.

Garanti

Se www.deltaco.eu för garantiinformation.

Support

Mer produktinformation finns på www.deltaco.eu.

Kontakta oss via e-post: help@deltaco.eu.

